

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

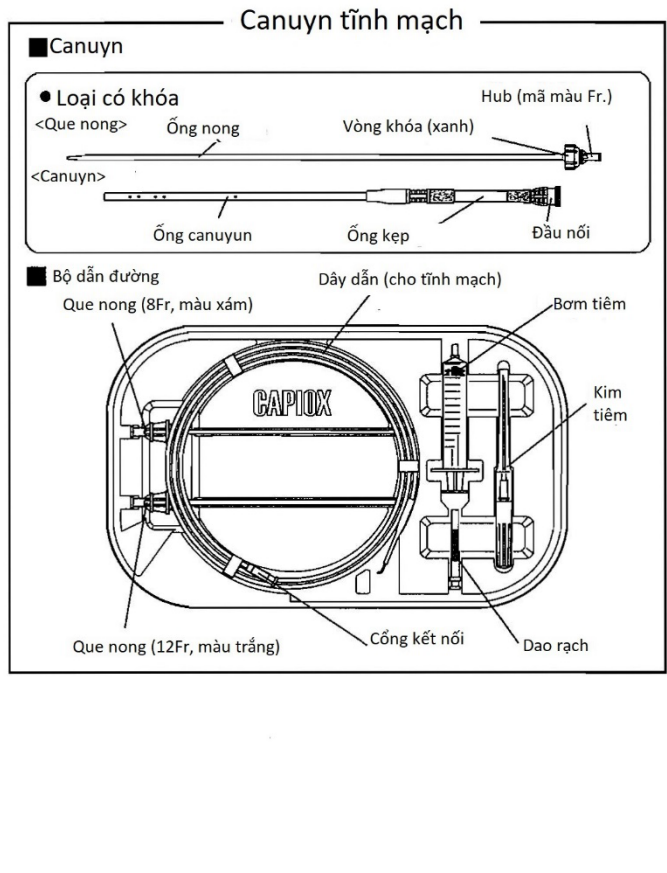
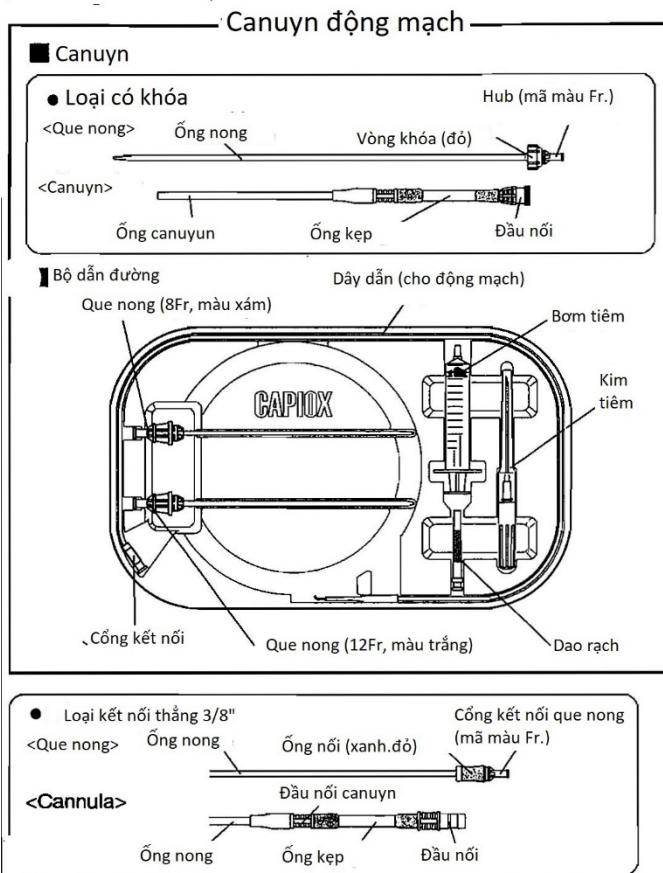
CANUYN ĐỘNG MẠCH, TĨNH MẠCH CAPIOX EBS PHỦ LỚP X-COATING

Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi sử dụng và sử dụng sản phẩm theo đúng các hướng dẫn dưới đây

MÔ TẢ SẢN PHẨM

Sản phẩm là một bộ kit bao gồm các canuyun kết nối với bộ dây dẫn máu cho tuần hoàn ngoài cơ thể, để đưa hoặc dẫn máu sau khi đã đặt canuyun dưới da vào trong mạch máu và hỗ trợ thông mạch.

Sản phẩm này bao gồm 1 canuyun, 1 que nong, một kim đâm, 1 dây dẫn đường, que nong (cỡ 8Fr, 12Fr), 1 xi lanh, 1 dao rạch. Lớp X-Coating được phủ lên bề mặt tiếp xúc của canuyun với máu



CẢNH BÁO VÀ THẬN TRỌNG

Cảnh báo

- Không sử dụng bất cứ ống mở đường kim loại nào. Việc kéo dây dẫn đường bằng cách sử dụng một ống mở đường kim loại hoặc chuyển ống mở đường kim loại trong khi dây dẫn vẫn ở bên trong có thể làm gãy dây dẫn và bong tróc các phần nhựa cần phải lấy ra.
- Dù có lớp X coating được phủ lên bề mặt canuyun tiếp xúc với máu, nhưng vẫn nên chống đông bằng heparin đúng cách để tránh đông máu.

Thận trọng

- Dây dẫn đường sẽ chỉ phát sự trơn trượt khi bề mặt của nó được làm ướt. Làm ướt bề mặt dây dẫn trước khi thao tác bằng cách bơm đầy dung dịch nước muối có heparin vào phần giữ ống dây.
- Thiết bị này chỉ nên được sử dụng bởi bác sĩ đã được đào tạo và được cấp chứng nhận.
- Thiết bị này được tiệt trùng bằng oxy ethylene và được chỉ định chỉ sử dụng 1 lần. Không tiệt trùng lại hay sử dụng lại.
- Không sử dụng nếu bao bì hoặc sản phẩm vị hỏng hoặc bẩn. Sử dụng ngay sau khi mở bao bì sản phẩm và thải bỏ một cách an toàn sau khi sử dụng để tránh lây nhiễm.

- Không sử dụng các dung môi hữu cơ như cồn hoặc loại khác với sản phẩm này. Các phần nhựa cấu thành thiết bị có thể bị hỏng bởi các dung môi này.
- Tất cả các thủ tục phải được thực hiện trong điều kiện vô trùng
- Trước khi sử dụng, đảm bảo các canuyn vừa với lỗ đâm xuyên, các điều kiện sử dụng và các sản phẩm dự phòng được chuẩn bị trước.
- Các canuyn tĩnh mạch phải được sử dụng ở điều kiện giọt áp lực không cao hơn (khoảng 200mmHg (26.7kPa) hoặc thấp hơn). Áp lực âm quá mức có thể tiềm ẩn tạo ra bọt khí trong máu (Tham khảo phần “Dữ liệu”)
- Trong trường hợp có thể thay đổi cỡ canuyn trong quá trình sử dụng, thì phải chuẩn bị trước các cỡ đó.

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

1. Xác nhận cỡ ống canuyn được dùng. Sau đó lấy các ống canuyn và bộ mở đường ra khỏi bao bì. Kiểm tra xác nhận sản phẩm không có lỗi gì.

THẬN TRỌNG

Không sử dụng nếu bao bì hoặc sản phẩm bị hỏng hoặc dính bẩn

[Lắp các ống canuyn động mạch và tĩnh mạch theo các bước sau]

2. Sử dụng bơm tiêm tiêm dung dịch muối có heparin từ cổng hub giá đỡ lên dây dẫn đường. Làm ướt cả que nong.
3. Quyết định chiều dài của ống canuyn để đưa vào phù hợp với bệnh nhân. Sau đó xác định điểm chọc mạch của canuyn
4. Rạch một đường nhỏ trên da tại vị trí chọc bằng dao đi kèm bộ kit.
5. Đưa kim lòn vào lỗ chọc mạch (gồm một kim kim loại bên trong và ống thông nhựa bên ngoài). Sau đó, rút nòng kim sắt ra và đẩy ống thông nhựa vào trong lòng mạch (Hình 1).
6. Xác nhận trước rằng dây dẫn đường đã được làm ướt để bôi trơn. Luôn đầu linh hoạt của dây dẫn đường qua ống thông nhựa vào lòng mạch (Hình 2).

CẢNH BÁO

Từ từ và cẩn thận thao tác dây dẫn đường trong lòng mạch. Bất cứ khi nào cảm thấy có trở kháng, không cố gắng dịch chuyển dây dẫn đường. Kiểm tra nguyên nhân gây trở kháng và giải quyết.

THẬN TRỌNG

- Chiều dài các dây dẫn cho ống canuyn động mạch và tĩnh mạch là khác nhau. Hãy cẩn thận tránh nhầm lẫn
- Luôn dây dẫn đường đủ sâu qua vị trí muốn đặt đầu que nong.

7. Rút ống thông nhựa qua dây dẫn đường
8. Luồn que nong bộ mở đường cỡ 8Fr. (màu xám) qua dây dẫn đường đi vào mạch máu để mở rộng lỗ mở mạch máu (Hình 3).

Thận trọng: Chú ý không di chuyển dây dẫn đường khi đang luồn que nong vào.

9. Ấn da để không di chuyển dây dẫn đường và kéo que nong 8Fr ra.
10. Luồn que nong bộ mở đường cỡ 12Fr (màu trắng) qua dây dẫn đường đi vào mạch máu để mở rộng lỗ mở mạch máu
11. Ấn da để không di chuyển dây dẫn đường và kéo que nong 12Fr ra.

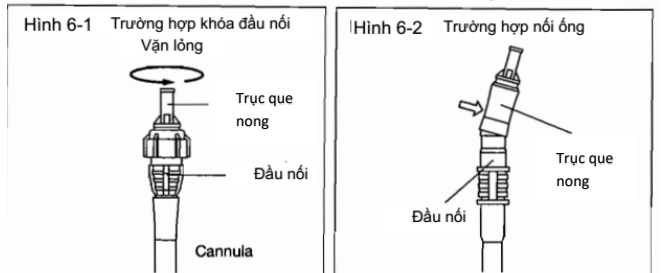
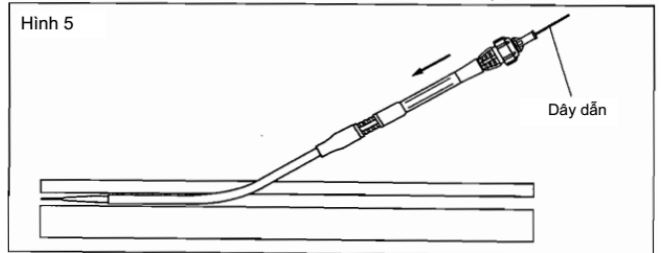
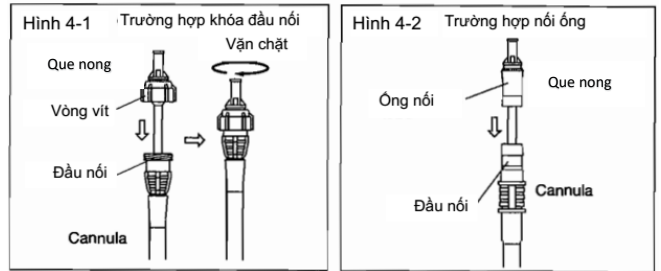
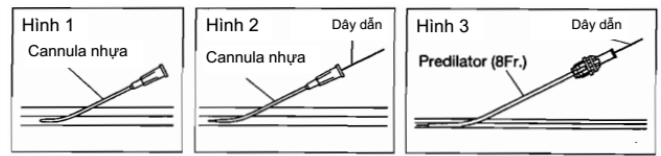
12. Sau khi làm ướt ống canuyn và que nong bằng nước muối có heparine, luồn que nong vào ống canuyn và cố định chặt hai phần bằng vòng vít hoặc ống nối (Hình 4-1, Hình 4-2).

Cảnh báo: Bảo đảm que nong và ống canuyn được nối chặt. Nếu không, chỉ có ống canuyn đi về phía trước, và đầu ống canuyn có thể làm tổn thương thành mạch.

13. Trong quá trình luồn ống canuyn, xác định độ sâu đâm xuyên của ống canuyn phù hợp với thân hình của bệnh nhân.

14. Giữ chặt cả ống canuyn và que nong. Xoay chúng nếu cần, rồi luồn chúng vào mạch máu dọc theo dây dẫn đường (Hình 5).

- Cảnh báo**
- Không luồn que nong sâu quá vị trí đầu tít muốn đến. Nếu không, đầu tít có thể làm tổn thương thành mạch hoặc tâm nhĩ phải.
 - Nếu cảm thấy có trở kháng khi luồn ống canuyn, không tiếp tục đẩy ống canuyn đi xa hơn. Trong trường hợp đó, hãy xác định vị trí của dây dẫn đường và ống canuyn dưới hình ảnh cản quang, để kiểm tra và loại bỏ nguyên nhân gây trở kháng. Việc đẩy mạnh ống canuyn vào có thể làm hỏng thành mạch hoặc làm tâm nhĩ phải.



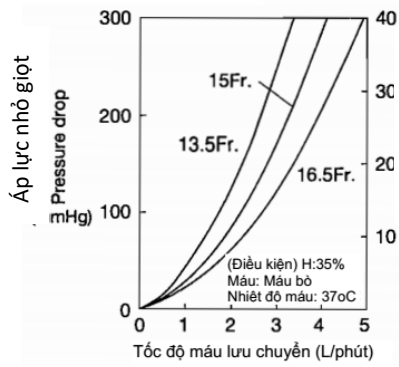
THẬN TRỌNG KHI BẢO QUẢN

Chú ý không làm ướt. Tránh ánh sáng mặt trời chiếu trực tiếp, nhiệt độ và độ ẩm cao khi bảo quản.

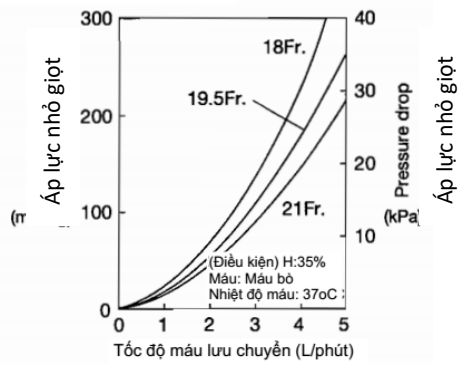
DỮ LIỆU

Tốc độ chảy và áp lực nhỏ giọt

[Ông thông động mạch]



[Ông thông tĩnh mạch]

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT****Ông canuyn động mạch**

Kích cỡ	Màu Fr.	Cách đấu nối	Chiều dài	Mã hàng
13.5 Fr. (4.5) mm	Đỏ	Đầu khóa	15cm	CX*EB13ALX
		Đầu nối thẳng 3.8"		CX*EB13ASX
15 Fr. (5.0) mm	Vàng	Đầu khóa		CX*EB15ALX
		Đầu nối thẳng 3.8"		CX*EB15ASX
16.5 Fr. (5.5) mm	Cam	Đầu khóa		CX*EB16ALX
		Đầu nối thẳng 3.8"		CX*EB16ASX

• Bộ mở đường

Kim chọc	Dây dẫn đường	Que nong	Ông tiêm	Dao rạch
18G	Đường kính ngoài: 0.035" (0.89mm) Chiều dài: 150 cm	Đường kính ngoài: 8Fr. (Xám) 12Fr. (Trắng) Chiều dài: 15cm	10ml	Dao rạch

Ông canuyn tĩnh mạch

Kích cỡ	Màu Fr.	Cách đấu nối	Chiều dài	Mã hàng
18 Fr. (6.0) mm	Xanh nhạt	Đầu khóa	15cm	CX*EB18VLX
		Đầu nối thẳng 3.8"		CX*EB18VSX
19.5 Fr. (6.5) mm	Tím nhạt	Đầu khóa		CX*EB19VLX
		Đầu nối thẳng 3.8"		CX*EB19VSX
21 Fr. (7.0) mm	Xanh nhạt	Đầu khóa		CX*EB21VLX
		Đầu nối thẳng 3.8"		CX*EB21VSX

• Bộ mở đường

Kim chọc mạch	Dây dẫn đường	Que nong	Ông tiêm	Dao rạch
18G	Đường kính ngoài: 0.035" (0.89mm) Chiều dài: 150 cm	Đường kính ngoài: 8Fr. (Xám) 12Fr. (Trắng) Chiều dài: 15cm	10ml	Dao rạch

Số catalog	Số lô	Hạn sử dụng	Tham khảo hướng dẫn sử dụng	Không tái sử dụng	Không tái tiệt trùng	Số lượng	Tiệt trùng bằng ethylen oxid
Nhà sản xuất	Cơ sở sản xuất	Bảo quản tránh ánh nắng mặt trời	Giới hạn nhiệt độ	Giữ khô ráo	Hàng dễ vỡ, cần cẩn trọng		

TERUMO

TERUMO CORPORATION
44-1, 2-chome, Hatagaya, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JAPAN
www.terumo-labeling.com
SẢN XUẤT TẠI NHẬT BẢN

Tất cả thương hiệu là thương hiệu hoặc thương hiệu được đăng ký thuộc sở hữu của
TERUMO CORPORATION, chi nhánh hoặc các bên thứ ba không liên quan.

© TERUMO CORPORATION 2022-09

15. Tháo khớp nối giữa công hub que nong và đầu nối (Hình 6-1, Hình 6- 2). Sử dụng đầu nối thẳng 3/8 ". Nếu rất khó tháo khớp nối này, hãy nghiêng công hub que nong để dễ dàng tháo ra.

16. Như trong hình 7, từ từ rút que nong và dây dẫn đường, để lại ống canuyn. Trường hợp cần tiêm hoặc lấy mẫu, chỉ cần kéo dây dẫn đường và lấy máu qua công hub que nong (Hình 7).

CẢNH BÁO

Khi chỉ có ống canuyn ở bên trong, việc chuyển ống canuyn có thể làm tổn thương thành mạch. Cần thận trọng khi thực hiện.

17. Sau khi hoàn thành việc đặt ống canuyn tĩnh mạch và động mạch, nối đầu nối của ống canuyn vào bộ dây dẫn máu tuần hoàn ngoài cơ thể (Hình 8-1, Hình 8-2) và đuôi khí còn lại trong đầu nối từ phía ống dây bằng ống tiêm .

THẬN TRỌNG

- Chú ý không làm xoắn, gấp ống canuyn và dây dẫn máu khi đã kết nối. Nếu không, không thể đảm bảo được dòng máu lưu thông và có thể làm hỏng ống canuyn.
- Không nhầm đường động mạch (đường bơm máu ra) và đường tĩnh mạch (đường bơm máu vào), khi đã đấu nối các ống canuyn động mạch, tĩnh mạch và các đường động mạch, tĩnh mạch.

18. Xác định vị trí đầu tip ống canuyn dưới hình ảnh quang, và cố định ống canuyn vào da để nó không thể di chuyển hoặc tuột ra.

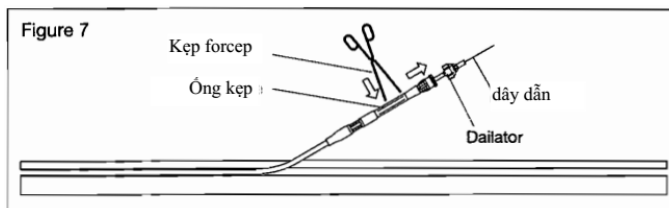
THẬN TRỌNG

Chú ý không làm xoắn, gấp ống canuyn khi nó đã được cố định. Nếu không, không thể đảm bảo dòng máu lưu thông và có thể làm hỏng ống canuyn.

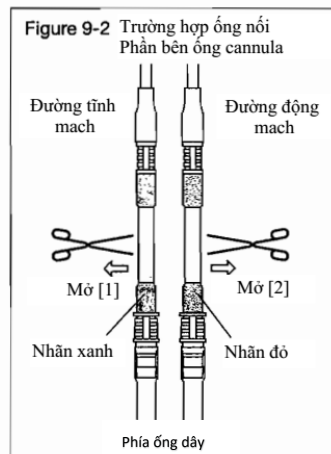
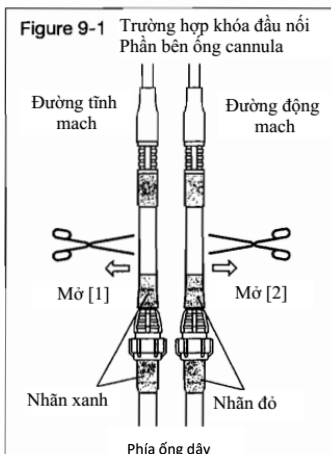
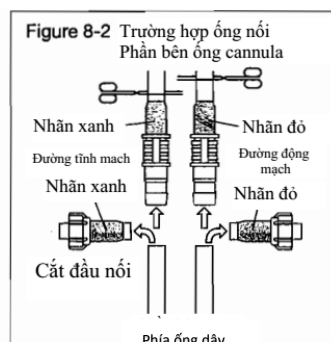
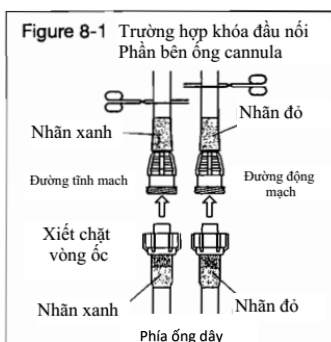
19. Sau khi mở kẹp đường tĩnh mạch và kẹp forcep trên ống canuyn tĩnh mạch (màu xanh) (Hình 9-1- [1], Hình 9-2- [1]), mở kẹp đường động mạch và kẹp forcep trên ống canuyn động mạch (màu đỏ) (Hình 9-1- [2], Hình 9-2- [2]). Sau đó bắt đầu cho hoàn phía ống dây dẫn máu (Hình 9-1, Hình 9-2). Tuân thủ các hướng dẫn được mô tả trong hướng dẫn sử dụng phối nhân tạo cấp cứu cho thú tục và các bước tiến hành tuần hoàn ngoài cơ thể.

CẢNH BÁO

Trong trường hợp sử dụng bơm ly tâm cho tuần hoàn ngoài cơ thể, không vận hành bơm ly tâm khi đường tĩnh mạch bị kẹp. Nó sẽ tạo áp lực âm bên trong máy bơm, làm hình thành bọt khí trong máu.



- Trong khi giữ ống canuyn, từ từ kéo dây dẫn đường và que nong ra. Khi chúng đã ra khỏi điểm ống kẹp của ống canuyn, kẹp ống kẹp bằng kẹp forcep để không làm tràn máu (Hình 7)
- THẬN TRỌNG** Không kẹp forcep ở bất cứ phần nào ngoài ống kẹp, nếu không sẽ làm hỏng ống canuyn.



THẬN TRỌNG

Trong trường hợp sử dụng bơm ly tâm cho tuần hoàn ngoài cơ thể, không tháo kẹp forcep trên ống kẹp của ống canuyn động mạch cho tới khi đạt được đủ áp lực đầu ra của bơm. Nếu không, dòng máu sẽ chảy ngược vào phổi nhân tạo do áp lực động mạch của bệnh nhân.

20. Sau khi hoàn thành tuần hoàn ngoài cơ thể, rút ống canuyn ra khỏi mạch máu. Đối với vị trí chọc mạch, nên cầm máu theo quy trình phẫu thuật, nếu cần.